



Tisková zpráva
26. března 2020

English version can be found below

Mezinárodní soutěž Pražského jara se neuskuteční

Organizátoři 72. ročníku Mezinárodní hudební soutěže Pražské jaro 2020 s politováním oznamují, že letošní soutěž v oborech **klarinet a fagot** se nebude moci s ohledem na aktuální dění uskutečnit.

V důsledku zrušení letošní soutěže se bohužel neuskuteční ani mistrovské kurzy s porotci soutěže – klarinetistou Nicholasem Coxem a fagotistou Ole Kristianem Dahlem.

„Do Prahy mělo začátkem května přijet přibližně sto mladých hudebníků z 23 zemí světa. Vždy jsme dbali na to, aby soutěž byla spravedlivá a všem účastníkům byly zaručeny stejné podmínky. Za současné situace, kdy se po celém světě uzavírají školy a mezinárodní doprava je ochromena, nemáme možnost to zaručit. Ochrana zdraví je pro nás prioritou, proto postupujeme v souladu s nařízeními vlády navazujícími na vyhlášení nouzového stavu, abychom vedle soutěžících neohrozili ani porotce, spoluúčinkující i početný tým, jenž hladký průběh soutěže zajišťuje,“ uvedl tajemník soutěže Michal Venc. „Nesmírně si vážíme úsilí a času, jež soutěžící věnovali přípravám. Pevně věříme, že své umění představí pražskojarnímu publiku při jiné příležitosti. Za kolegiální a přátelský vztah k naší soutěži a pochopení pro tíživou situaci dnešních dnů děkujeme také porotcům soutěže.“

Soutěž v oborech **klarinet a fagot** nelze s ohledem na vysoký počet zahraničních účastníků, nezbytný časový předstih a důležitou koordinaci termínů s dalšími zahraničními soutěžemi uskutečnit v náhradním termínu letos ani příští rok, na který je již pro mladé hudebníky naplánováno klání v oborech klavír a smyčcové kvarteto. Soutěž pro obory fagot a klarinet se uskuteční v roce 2022.

Informace pro držitele vstupenek

Divákům, kteří si zakoupili vstupenky na první dvě kola soutěže a finálové koncerty s termínem konání ve dnech od 8. května do 14. května 2020 či mistrovské kurzy s porotci soutěže, bude vstupné vráceno v plné výši. Podrobnější informace naleznete níže:

1. Platba vstupenek online

Pokud jste vstupenky zaplatili **kartou online**, vrátíme platbu automaticky nejpozději do 1 měsíce na účet, ze kterého byly vstupenky hrazeny. Pro více informací: vstupenky@colosseum.eu

2. Platba vstupenek v pokladně

Pokud jste vstupenky zakoupili v **pokladně**, peníze Vám budou vráceny převodem. Zašlete prosím na e-mailovou adresu vstupenky@colosseum.eu následující údaje:

- jméno, příjmení, číslo účtu, kontaktní údaje, termín zakoupené akce
- kopii zakoupené vstupenky včetně viditelného 11místného čísla v pravém horním rohu vstupenky u čárového kódu; v případě, že nemáte možnost vstupenku oskenovat, stačí pouze toto 11místné číslo

- u zahraničních bank potřebujeme také: jméno majitele účtu, adresa majitele účtu, IBAN, SWIFT CODE.

Dovolujeme si vás upozornit, že vstupné nelze vracet v hotovosti.

3. Platba převodem či fakturou

Pokud jste vstupenky zaplatili **bankovním převodem** nebo **fakturou**, zašlete prosím na e-mailovou adresu vstupenky@colosseum.eu následující údaje:

- jméno, příjmení, číslo účtu, kontaktní údaje, termín zakoupené akce;
- kopii zakoupené vstupenky včetně viditelného 11místného čísla v pravém horním rohu vstupenky u čárového kódu; v případě, že nemáte možnost vstupenku oskenovat, stačí pouze toto 11místné číslo
- u zahraničních bank potřebujeme také: jméno majitele účtu, adresa majitele účtu, IBAN, SWIFT CODE.

Svou žádost o vrácení vstupného můžete zasílat **do 30. června 2020**.

Děkujeme Vám za pochopení a součinnost dle uvedených pokynů.

Kontakt

Pavel Trojan Jr.
tiskový mluvčí Pražského jara, o.p.s.
email: trojan@festival.cz

ENGLISH VERSION

Press Release
26 March 2020

The Prague Spring International Competition is Cancelled

The organisers of the 72nd annual 2020 Prague Spring International Music Competition regret to announce that this year's competition for **clarinet and bassoon** cannot take place because of current events.

As a consequence of the cancellation of this year's competition, the masterclasses with competition jurors Nicholas Cox (clarinet) and Ole Kristian Dahl (bassoon) will not take place either.

"At the beginning of May, about a hundred young musicians from 23 countries were supposed to be coming to Prague. We have always done our best to make the competition fair and to guarantee equal conditions for all participants. Given the present situation when schools are closing around the world and international transportation is paralysed, we are unable to guarantee this. Protecting people's health is a priority for us, so we are proceeding in compliance with government decrees relating to the declared state of emergency in order to protect the wellbeing of not only competitors, but also jury members, accompanists, and our many team members who organise the smooth course of the competition," said the competition secretary Michal Vencl. *"We greatly appreciate the time and effort the competitors have devoted to their preparations. I firmly believe that they will present their artistry to the Prague Spring public on another occasion. We also wish to thank the competition jurors for their*

collegiality and positive attitude towards our competition and for their understanding given the emergency situation at present.”

Because of the large numbers of foreign participants, the necessity of preparations in advance, and the importance of coordination of scheduling with other foreign competitions, the competition for **clarinet and bassoon** cannot be held on an alternate date either this year or next year, when plans call for a competition for young pianists and string quartets. At this time, the preliminary plan is to hold a bassoon and clarinet competition again in 2022.

Information for ticket holders

For those who purchased tickets to attend the first two rounds of the competition and the finals concerts, which were to have been held from 8 May until 14 May 2020, or the masterclasses with competition jury members, the price of admission will be refunded in full. For details, see below:

1. Payment for tickets on line

If you paid for tickets with a **payment card on line**, we will return your payment automatically no later than within 1 month onto the account from which the payment for tickets was made. For more information, go to: vstupenky@colosseum.eu

2. Payment for tickets at a ticket office

If you purchased tickets at a **ticket office**, your money will be refunded by wire transfer. Please send the following information to the e-mail address vstupenky@colosseum.eu:

- first and last name, bank account number, contact information, and date of event to which a ticket was purchased;
- a copy of the purchased ticket including the visible 11-digit number in the upper right corner of the ticket with the barcode; if you are unable to scan your ticket, the 11-digit number is sufficient.
- For foreign banks, we also need the name of the account owner, the address of the account owner, and the bank's IBAN and SWIFT CODE.

We wish to inform you that the price of admission cannot be refunded in cash.

3. Payment by wire transfer or invoice

If you paid for tickets by **wire transfer** or **invoice**, please send the following information to the e-mail address vstupenky@colosseum.eu:

- first and last name, bank account number, contact information, and date of event to which a ticket was purchased;
- a copy of the purchased ticket including the visible 11-digit number in the upper right corner of the ticket with the barcode; if you are unable to scan your ticket, the 11-digit number is sufficient.
- For foreign banks, we also need the name of the account owner, the address of the account owner and the bank's IBAN and SWIFT CODE.

You may submit a request for a refund of the price of admission **until 30 June 2020**.

Thank you for your patience and for cooperating by following these instructions.

Contact

Pavel Trojan Jr.

Prague Spring Press Spokesman

e-mail: trojan@festival.cz